

notice d'entretien instructions and maintenance manual

VOYAGE 11.20

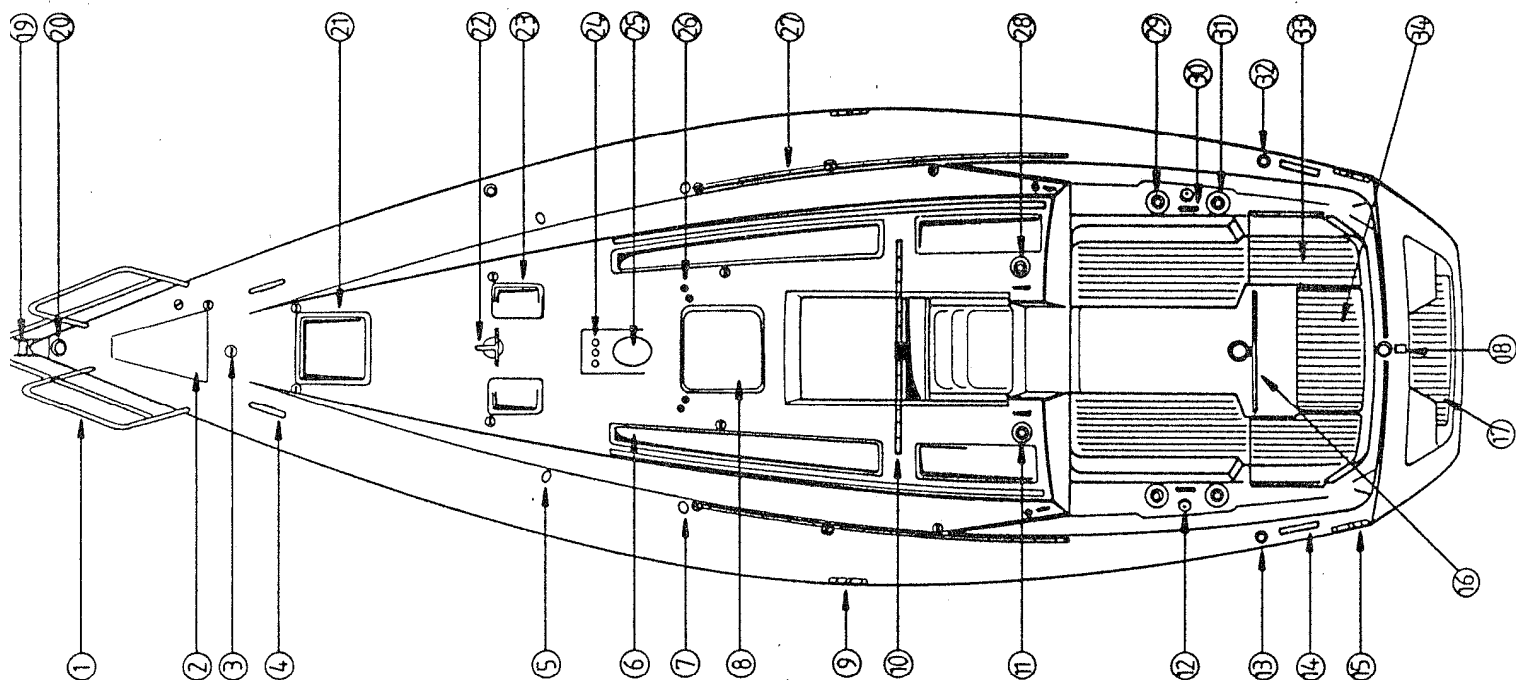


CARACTERISTIQUES GENERALES

Longueur hors-tout	:	11,20 m
Longueur coque	:	10,70 m
Largeur maxi	:	3,65 m
Tirant d'eau Quillard	:	1,55 m
Déplacement lège	:	5 T 5 env.
Catégorie de Navigation	:	1ère
Nombre de personnes autorisées	:	7 en 1ère catégorie 8 en 2ème catégorie 9 en 3ème catégorie 10 en 4ème catégorie 10 en 5ème catégorie
N° Homologation Marine Marchande:		3077
Jauge	:	12 T 07

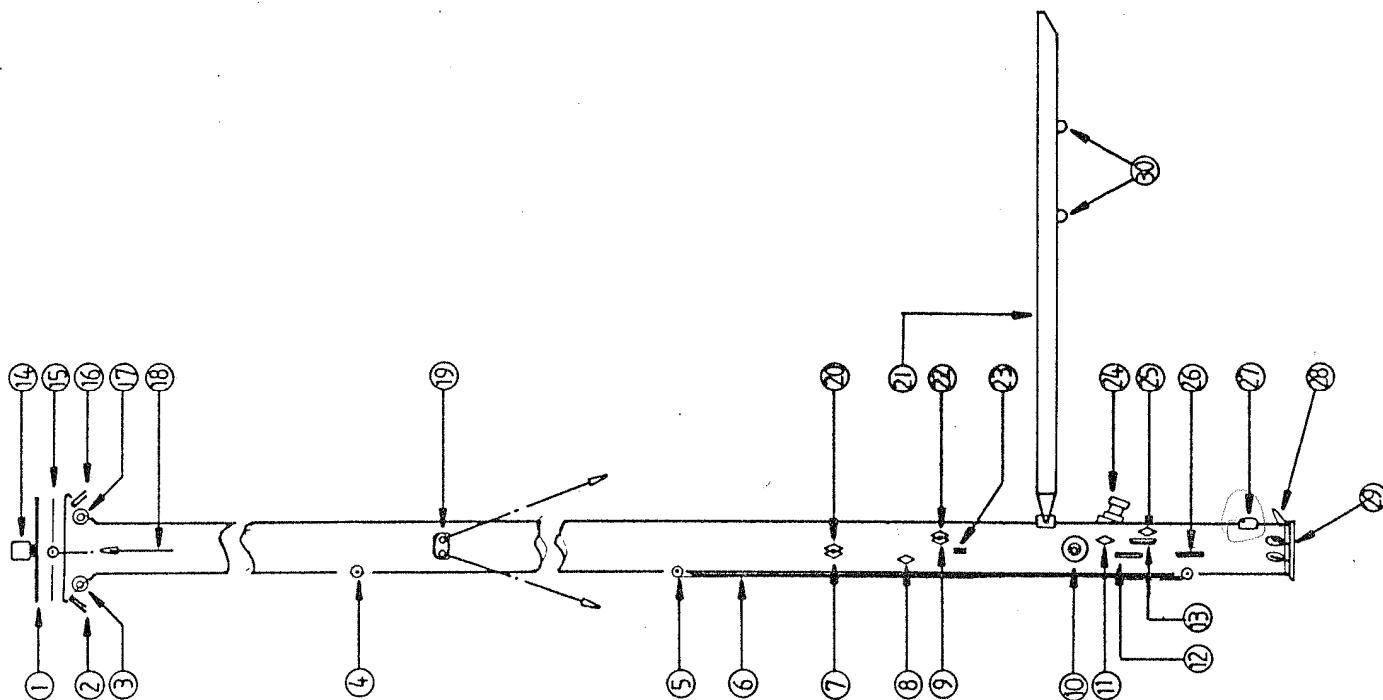
ACCASTILLAGE DE PONT

- 1 Balcon avant avec feux de navigation
- 2 Puits à mouillage avec guindeau (guindeau électrique en option)
- 3 Cadène de halebas de tangon
- 4 Taquet d'amarrage avant
- 5 Cadène de bas-haubans avant
- 6 Vitrage de roof
- 7 Cadène de haubans arrière
- 8 Panneau ouvrant du carré
- 9 Chaumard de garde
- 10 Rail d'écoute de Grand'Voile
- 11 Winch de roof babord (option mât enrouleur)
- 12 Poulie de renvoi d'écoute de Génôis
- 13 Nable de remplissage du réservoir d'eau
- 14 Taquet d'amarrage arrière
- 15 Chaumard arrière
- 16 Barre à roue
- 17 Plage arrière (avec douchette de pont, prise de quai 220 V)
- 18 Cadène de pataras
- 19 Ferrure d'étrave avec galet et arrêt de chaîne
- 20 Enrouleur de Génôis (Tambour intégré sous le pont)
- 21 Panneau de pont ouvrant de cabine avant
- 22 Aérateur de pont avec protection
- 23 Panneau de pont ouvrant de carré avant
- 24 Passe-fils étanche (électricité du mât)
- 25 Emplanture de pied de mât
- 26 Poulies plat-pont des retours de pied de mât
- 27 Rail de génôis avec chariot réglable à partir du cockpit
- 28 Winch de roof tribord (enrouleur de génôis, écoute de grand'voile)
- 29 Winch de génôis
- 30 Taquet de winch
- 31 Winch d'écoute de spi (en option)
- 32 Nable de remplissage carburant
- 33 Coffre à voile tribord
- 34 Coffre à bib

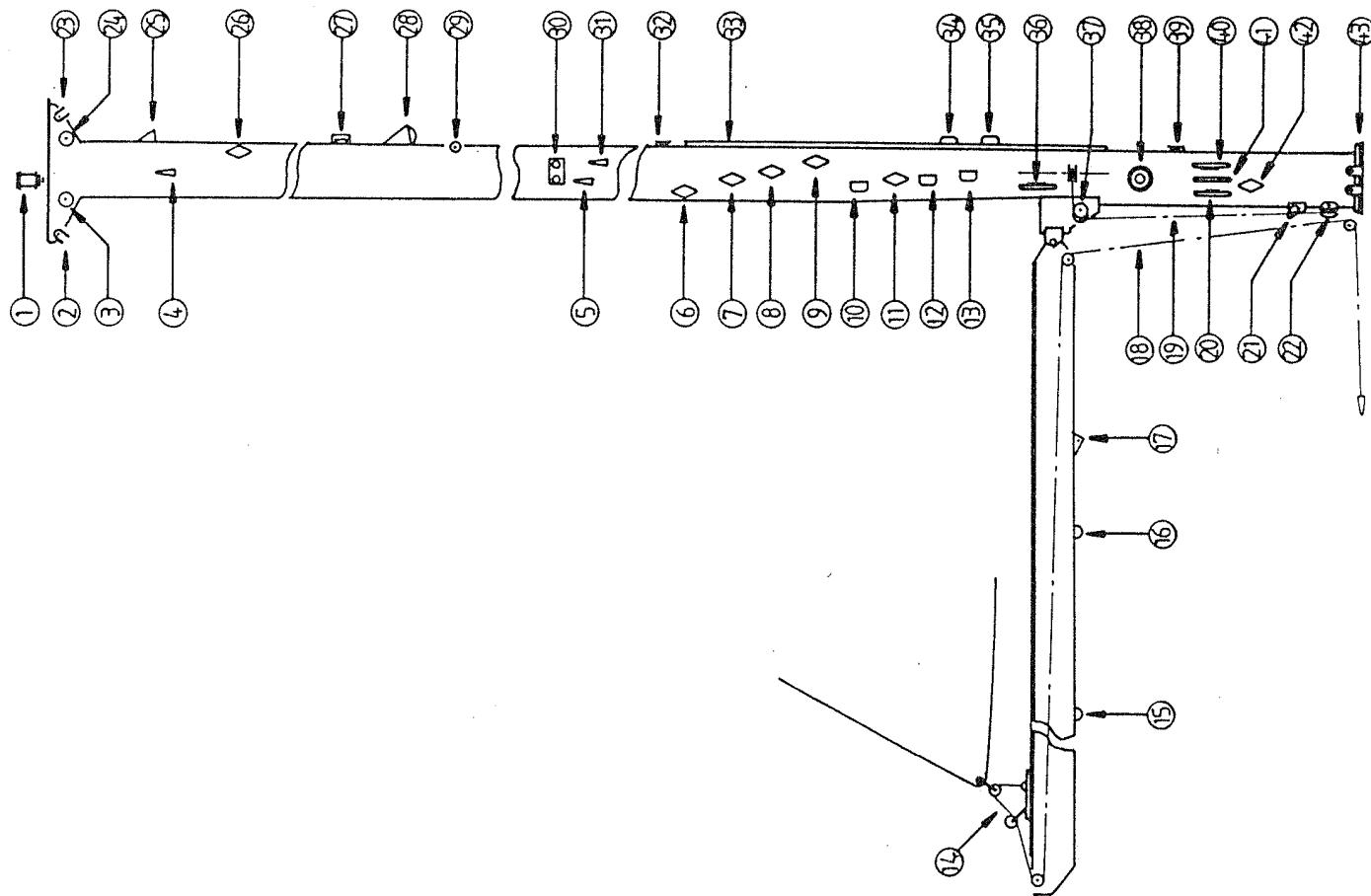


PLAN DE MAT

MAT CLASSIQUE



- 1 Plaque de tête de mât
- 2 Ancrage de l'étai
- 3 Réas de drisse de foc et drisse de spi
- 4 Réa de balancine de tangon
- 5 Réa de réglage du chariot de rail de tangon
- 6 Rail de réglage du tangon
- 7 Chicane de balancine de bôme (à tribord)
- 8 Taquet de balancine de bôme (à tribord)
- 9 Chicane de drisse de grand-voile (à babord)
- 10 Winch de drisse de grand-voile et génois (à babord)
- 11 Chicane de balancine de tangon (à babord)
- 12 Taquet (à babord)
- 13 Taquet (à babord)
- 14 Feu de mouillage
- 15 Axe de fixation de l'oeil du galhauban
- 16 Ancrage de pataras
- 17 Réas de drisse et balancine de grand-voile
- 18 Sortie du galhauban
- 19 Emplanture de barre de flèche avec fixation
- 20 Chicane de drisse de génois n° 1 (à babord)
- 21 Bôme
- 22 Chicane de drisse de spi (à tribord)
- 23 Bloqueur de drisse de génois (à babord)
- 24 Winch de prise de ris
- 25 Chicane de génois (à tribord)
- 26 Taquet de drisse de génois n° 2 (à tribord)
- 27 Cardan de halebas de bôme
- 28 Ferrure de retour d'écoute de grand-voile
- 29 Emplanture de mât avec poulies de retour
- 30 Pontets du palan d'écoute de grand-voile



- 1 Feu de mouillage
- 2 Ancrage du pataras
- 3 Réas de drisse de grand-voile et balancine de bôme
- 4 Ancrage de galhauban
- 5 Ancrage du bas-hauban arrière
- 6 Chicane de drisse de spi (à babord)
- 7 Chicane de drisse de grand-voile (à babord)
- 8 Chicane de drisse de gènois (à babord)
- 9 Chicane de drisse de foc (à tribord; option foc sur étai largable)
- 10 Coinceur de drisse de spi (à babord)
- 11 Chicane de balancine de tangon (à tribord)
- 12 Coinceur de drisse de grand-voile (à babord)
- 13 Coinceur de drisse de gènois (à babord)
- 14 Palan de point d'écoute de grand-voile sur chariot couissant sur la bôme
- 15 Pontet arrière du palan d'écoute de grand-voile
- 16 Pontet avant du palan d'écoute de grand-voile
- 17 Ferrure de halebas de bôme
- 18 Brin de réglage du point d'écoute de grand-voile
- 19 Brins du système d'enroulement et de déroulement de grand-voile
- 20 Taquet de balancine de tangon (à tribord)
- 21 Ferrure de halebas de bôme
- 22 Poulies de renvoi du système d'enroulement et déroulement de grand-voile
- 23 Ferrure d'étai
- 24 Réas de foc enrouleur et foc sur étai largable (en option)
- 25 Ferrure d'étai largable
- 26 Chicane de drisse de spi - une ferrure double reçoit les poulies de drisse de spi en tête de mât
- 27 Feu de route moteur
- 28 Projecteur de pont
- 29 Réa de balancine de tangon
- 30 Support de barre de flèche
- 31 Ancrage du bas-hauban avant
- 32 Poulies supérieure de réglage du chariot de tangon
- 33 Rail du chariot de tangon
- 34 Coinceur supérieur de réglage du tangon
- 35 Coinceur inférieur de réglage du tangon
- 36 Taquet de drisse (à babord)
- 37 Poulie de transmission du système d'enroulement et déroulement de grand-voile
- 38 Winch de drisse (à babord)
- 39 Poulie inférieure du réglage de chariot de tangon
- 40 Taquet de drisse de foc sur étai largable (à tribord)
- 41 Taquet de drisse
- 42 Chicane de balancine de bôme
- 43 Emplanture de mât avec patte de poulie de retour d'écoute de grand-voile

PLAN DE VOILURE

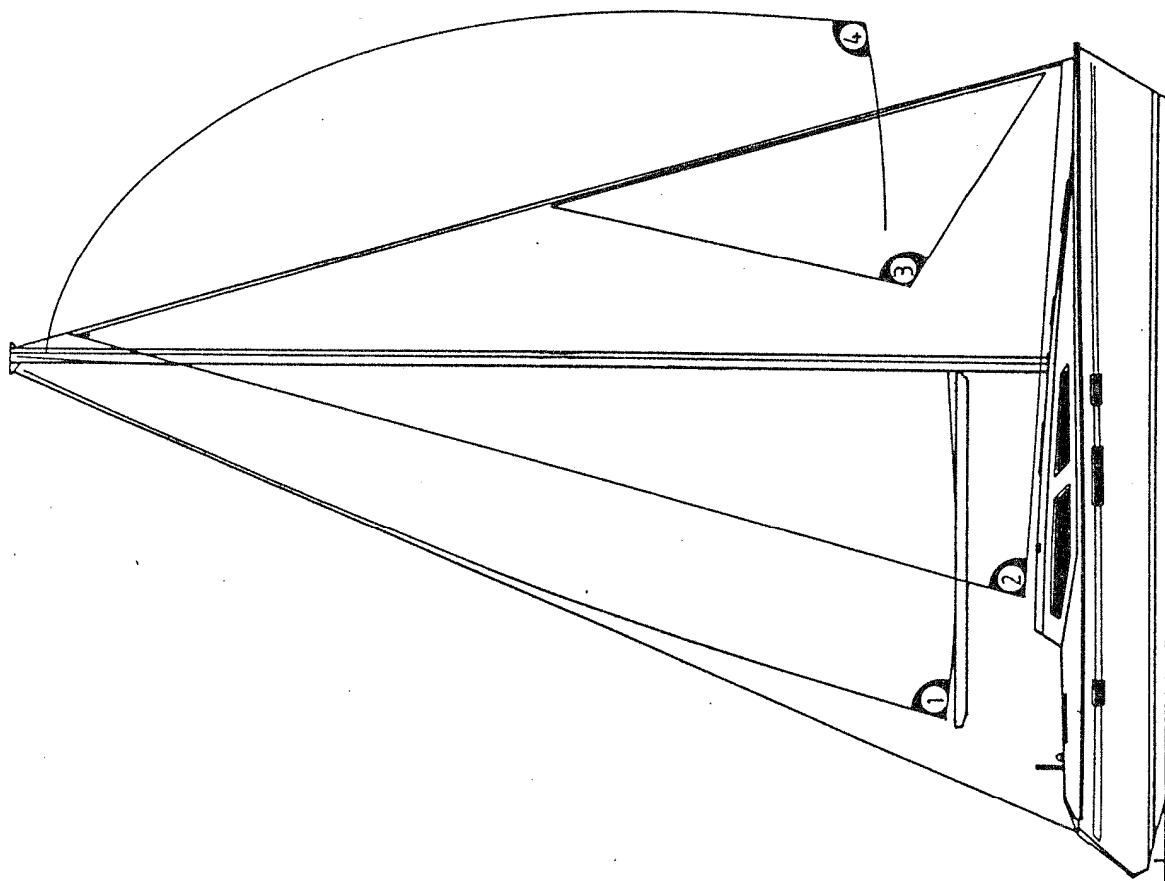
VERSION "MAT ENROULEUR"

N°	DESIGNATION	GUINDANT	CHUTE	BORDURE	SURFACE
1	Grand-Voile enrouleur	12,00	12,44	4,00	12,00 m2
2	Génois enrouleur	13,70	13,08	6,72	43,36 m2
3	Tourmentin	7,20	5,00	3,40	7,50 m2
4	Spi	13,60	13,60	7,68	95,00 m2

PLAN DE VOILURE

VERSION "MAT CLASSIQUE"

N°	DESIGNATION	GUINDANT	CHUTE	BORDURE	SURFACE
1	Grand-Voile	12,10		3,90	26 m2

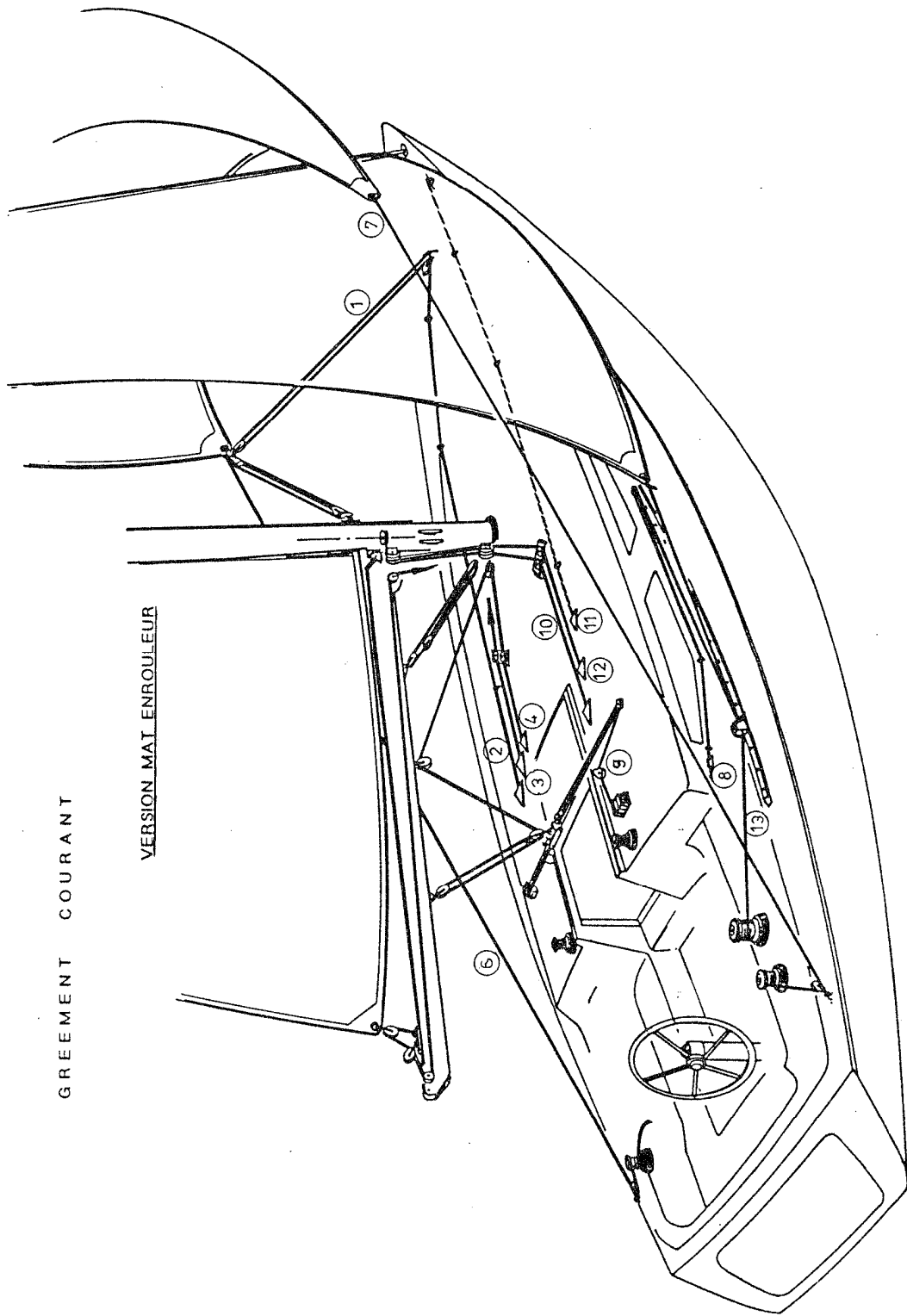


A detailed technical line drawing of a car, viewed from a front-three-quarter perspective. The drawing includes various components labeled with circled numbers 1 through 13. Callout 1 points to the front left headlight. Callout 2 points to the front left door handle. Callout 3 points to the front left door latch. Callout 4 points to the front left door hinge. Callout 5 points to the front left door latch. Callout 6 points to the front left door hinge. Callout 7 points to the front left door latch. Callout 8 points to the front left door hinge. Callout 9 points to the front left door latch. Callout 10 points to the front left door hinge. Callout 11 points to the front left door latch. Callout 12 points to the front left door hinge. Callout 13 points to the front left door latch.

1	Palan de halebas de tangon
2	Retour du halebas de tangon
3	Réglage de la bordure de grand-voile
4	Réglage de l'écoute de grand-voile
5	Réglage du chariot d'écoute de grand-voile à babord
6	Bras de spi
7	Ecoute de spi
8	Réglage du chariot d'écoute de foc
9	Réglage du chariot d'écoute de grand-voile à tribord
10	Commande (aller) de l'enrouleur de grand-voile
11	Réglage de l'enrouleur de foc
12	Commande (retour) de l'enrouleur de grand-voile
13	Ecoute de foc

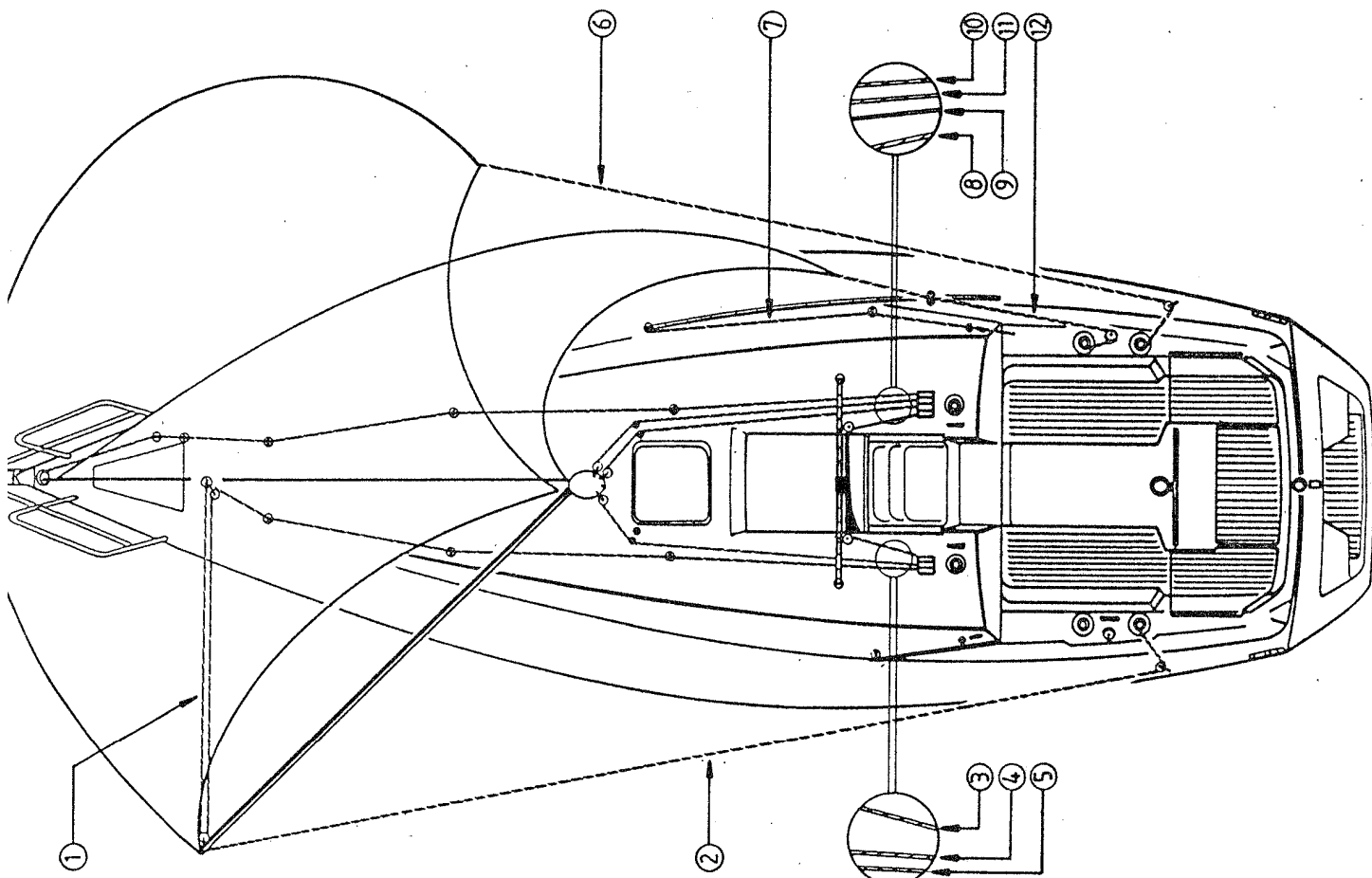
GREEMENT COURANT

VERSION MAT ENROULEUR



GREEMENT COURANT

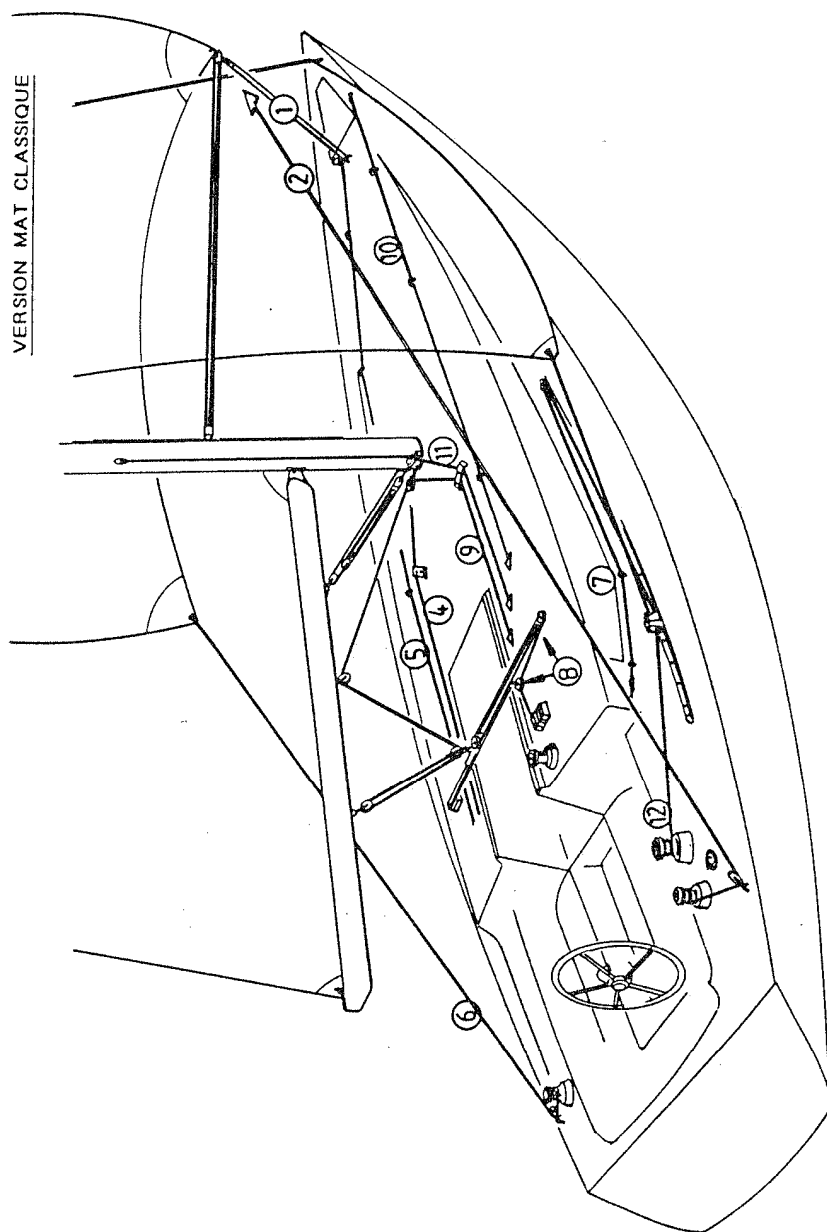
VERSION AVEC MAT CLASSIQUE



- 1 Palan de halebas de tangon
- 2 Bras de spi
- 3 Réglage du chariot d'écoute de grand-voile (à babord)
- 4 Retour de la balancine de tangon
- 5 Retour du halebas de tangon
- 6 Ecoute de spi
- 7 Réglage du chariot d'écoute de foc
- 8 Réglage du chariot d'écoute de grand-voile (à tribord)
- 9 Réglage de l'écoute de grand-voile
- 10 Réglage de l'enrouleur de foc
- 11 Retour de la drisse de spi
- 12 Ecoute de foc

GREEMENT COURANT

VERSION MAT CLASSIQUE



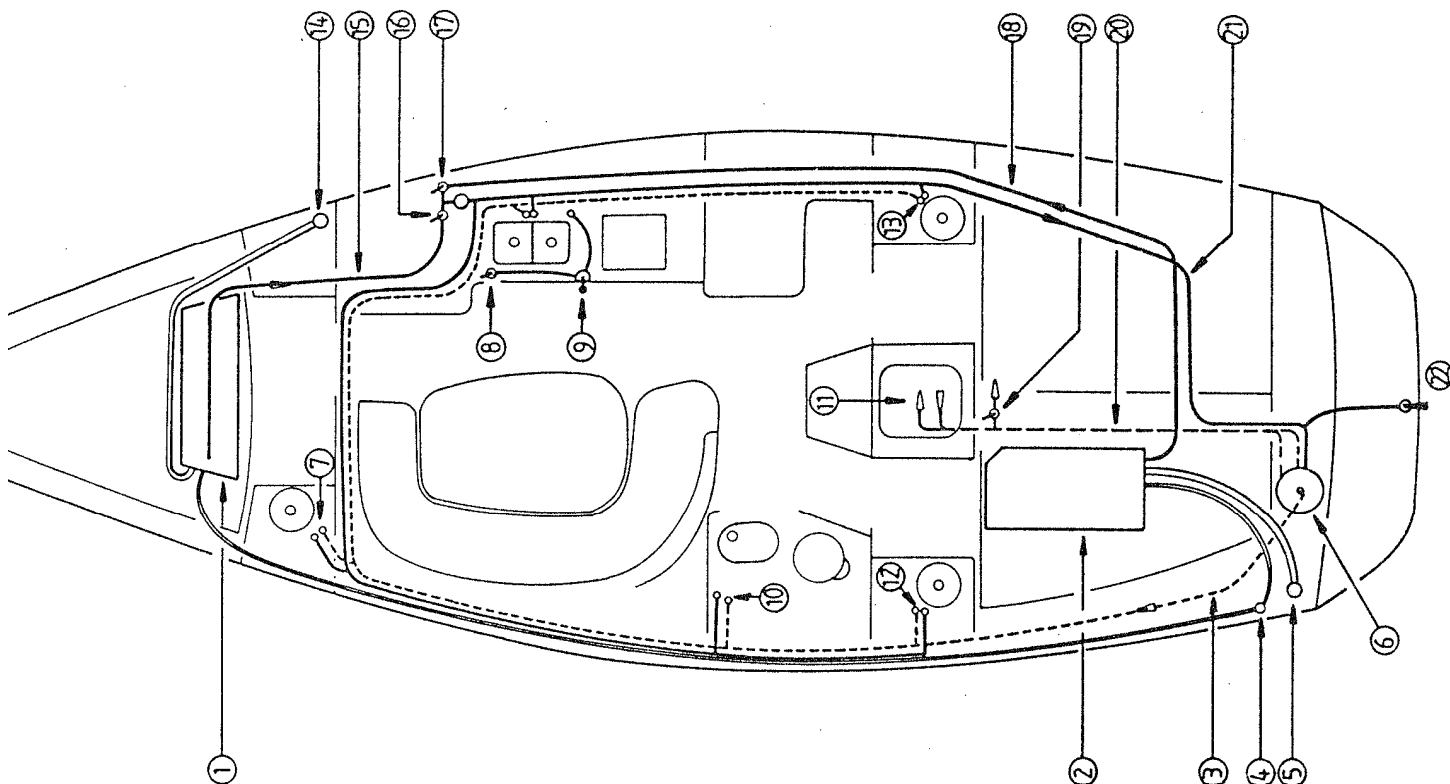
GREEMENT COURANT : VOYAGE 11,20										VERSION : MAT ENROULEUR				DATE : 7/07/1988	
DESIGNATION	CODE	OPT IONS	CABLE INOX			CORDAGE			CODE	NB	ACCESSOIRES	ACCASTILLAGE		CODE	
			Ø	LONG	CODE	Ø	LONG	COMPOSITION				CODE	NB		POULIAGE
DRISSE G.V.						12	27	F.O. Rouge	003 020	1	Manille Auto Ø 8		134 965		
BALANCINE G.V.						10	32	Toronné Vert	003 376	1	Manille inox Ø 6		134 866		
ECOUTE G.V.						12	15	Tressé Rouge	002 444	1	Manille Ø 10	1 S E R 4 (manille) 2 S A 4 (chape) 1 S E 4 (chape)	134 833		
BORDURE G.V.															
BOSSE 1ER RIS															
BOSSE 2EME RIS															
BOSSE 3EME RIS															
CUNNING-HOLE G.V															
HALEBAS DE BOME			5	2 m		12	5	Gulf stream Rouge	003 160			1 V A 3 (AMIOT) 1 V E T 3- 1 S 60 DKN (GRATEAU)			
REGL. CHARIOT G.V.						8	7	Tempest Rouge	002 816	1	Manille longue Ø 6		134 866		
DRISSE FOC						12	28	F.O. Bleu		1	Mousqueton inox Ø 70		135 400		
ECOUTE FOC						14	12	Tressé Bleu							
BARBER FOC															
REG. CHARIOT FOC						8	10	Tempest bleu						135 900	
ENROULEUR FOC						10	19	Tressé Bleu	002 394			1 S A 2 chape 1 9017 LEWMAR		198 077	
PT D'AMURE FOC															
DRISSE DE SPI						12	28	F.O. Vert		1	Mousquet. Emer. inox Ø 90	1 S E 4	135 442	135 624	
ECOUTE DE SPI						12	17	Kevlar Vert/Blanc		1	" " " Ø 90	1 S E 4	135 442	135 624	
BRAS DE SPI						12	17	Kevlar Rouge/Bleu		1	" " " " "	1 S E 4	135 442	135 624	
BALANCINE TANGON						10	18	Tressé Blanc	002 386	1	Mousquet. inox oeil Ø 70		135 400		
HALEBAS TANGON						10	15	Tressé Rouge	002 402	1	" " " " "	2 S E 3	135 400	135 715	
REG. CHAR. TANGON						10	6	Tressé Vert	002 378	2	Manilles longues Ø 6		134 866		
BARBER SPI															
DRISSE TRINQUETTE															
ECOUTE TRINQUETTE															
PATARAS										1	NEMO		144 857		
MANIVELLES										1	BARBAROSSA 250 N		132 340		
BASTAQUES															
										DATE	REF	OBSERVATIONS			
MODIFICATIONS															

[illegible]

CIRCUITS D'EAU

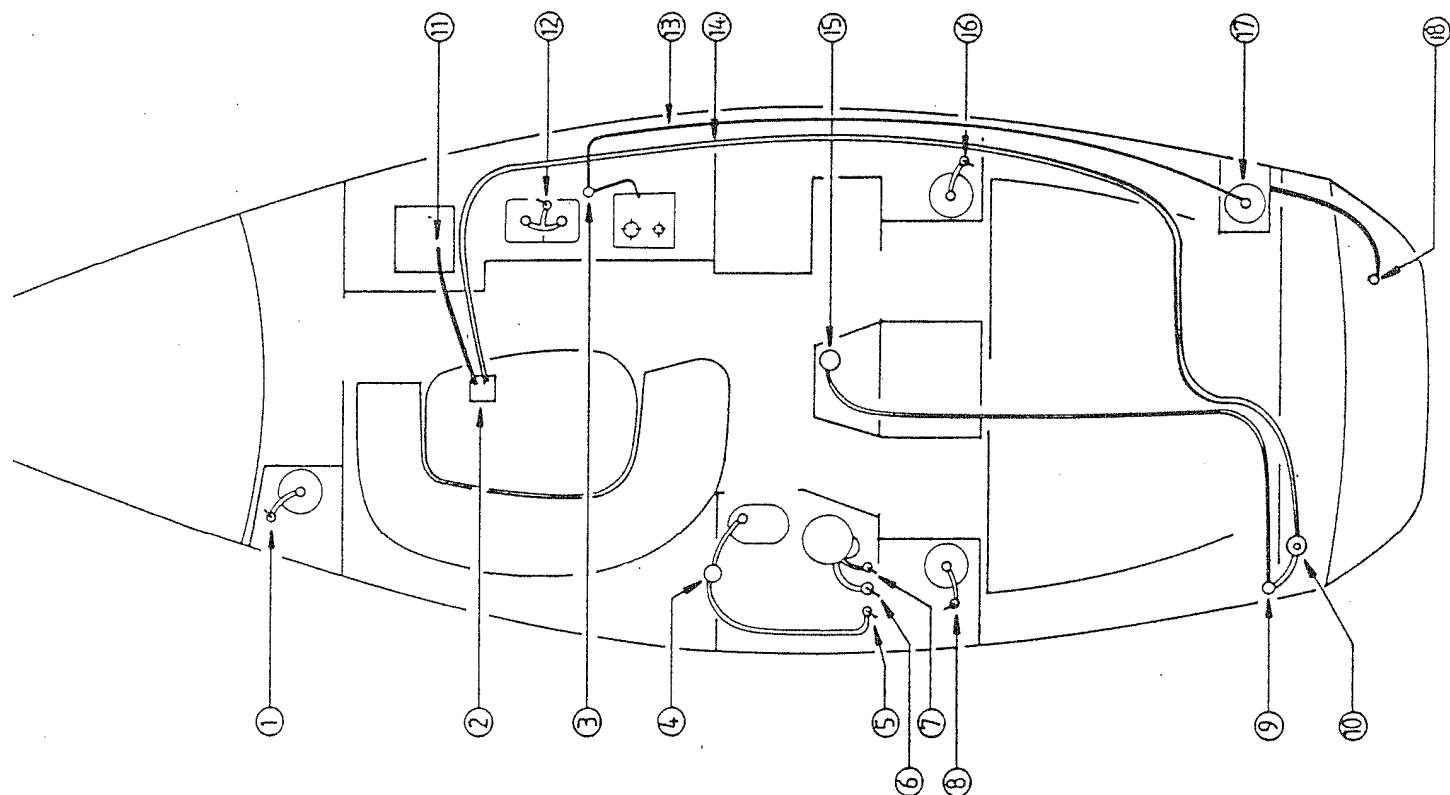
PRINCIPE DE DISTRIBUTION

- 1 Réservoir d'eau avant (170 litres env.)
- 2 Réservoir d'eau arrière (140 litres env.)
- 3 Circuit de distribution en eau chaude
- 4 Sorties groupées avec les événements des réservoirs d'eau
- 5 Nable de remplissage du réservoir d'eau arrière
- 6 Chauffe-eau avec deux possibilités de fonctionnement :
 - Circuit échangeur thermique avec le moteur
 - Fonctionnement électrique sur la prise de quai 220 volts
- 7 Arrivées d'eau chaude et d'eau froide du lavabo de cabine avant
- 8 Vanne de prise d'eau de mer pour alimentation de l'évier en eau de mer
- 9 Pompe à pied d'alimentation de l'évier en eau de mer
- 10 Circuit d'échangeur thermique chauffe-eau/moteur
- 11 Moteur avec arrivée et départ des circuits d'échange thermique
- 12 Arrivées d'eau chaude et d'eau froide du lavabo de cabine arrière babord
- 13 Arrivées d'eau chaude et d'eau froide du lavabo de cabine arrière tribord
- 14 Nable de remplissage du réservoir d'eau avant
- 15 Tuyau d'alimentation du réservoir avant
- 16 Vanne de fermeture du circuit d'eau de réservoir avant
- 17 Vanne de fermeture du circuit d'eau de réservoir arrière
- 18 Tuyau d'alimentation du réservoir arrière
- 19 Vanne de purge du circuit d'échangeur thermique chauffe-eau/moteur
- 20 Circuit échangeur
- 21 Circuit d'alimentation en eau froide du chauffe-eau
- 22 Douchette (eau froide) de la jupe arrière



CIRCUITS D'EAU

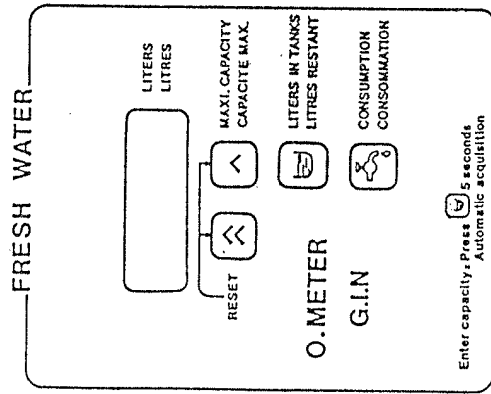
EVACUATION



- 1 Vanne d'évacuation du lavabo de cabine avant
- 2 Puisard d'écoulement des fonds et de la glacière
- 3 Robinet de fermeture du circuit gaz
- 4 Pompe à main d'évacuation des eaux usées de bac à douches
- 5 Vanne d'évacuation des eaux usées de bac à douches
- 6 Vanne de rinçage WC
- 7 Vanne d'évacuation WC
- 8 Vanne d'évacuation du lavabo de cabine arrière babord
- 9 Evacuations groupées des pompes de cale
- 10 Pompe manuelle de cockpit d'évacuation des fonds (puisard)
- 11 Tuyau d'écoulement du réfrigérateur
- 12 Vanne d'évacuation des eaux d'évier de cuisine
- 13 Tuyau d'alimentation en gaz
- 14 Tuyau de pompage des fonds
- 15 Pompe de cale électrique
- 16 Vanne d'évacuation du lavabo de cabine arrière tribord
- 17 Compartiment gaz (coffre à voiles tribord)
- 18 Sortie d'évacuation du compartiment gaz

UTILISATION DU DEBIT-METRE

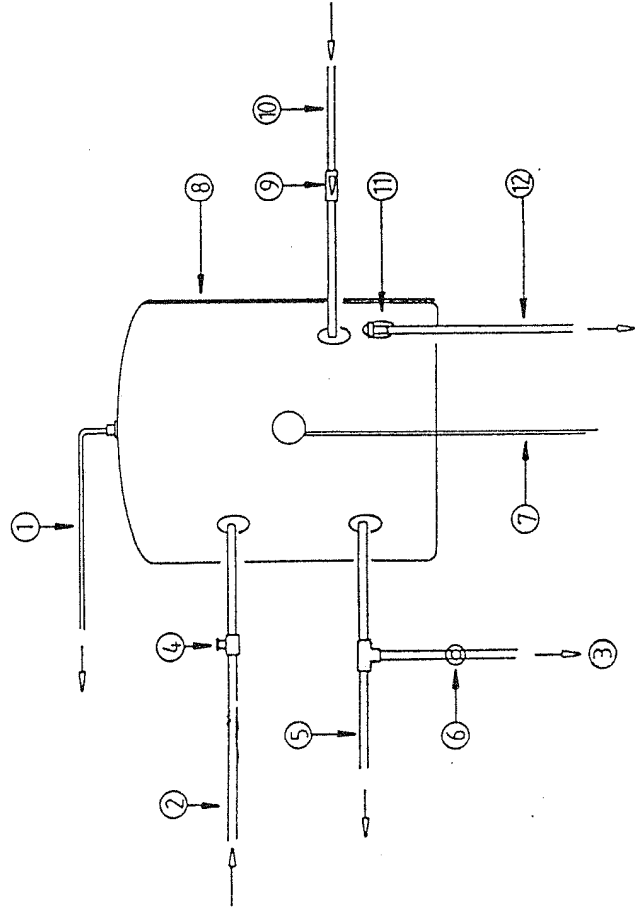
- Appuyer 5 secondes sur la touche  et programmer, lorsque s'affiche le mot "CAPA", à l'aide des deux touches  rapide et  lent la contenance maximale du bateau. L'acquisition mémoire est automatique.
- L'appareil fait ensuite le cycle de ses fonctions et affiche en clair les indications suivantes :
 - CAPA 600 (si vous avez programmé 600 bien sûr)
 - CONS 0 (si vous n'avez encore rien consommé)
 - REST 600 (si vous n'avez encore rien consommé)
 - ALAR 120 (valeur fixe égale à 20 % de CAPA Maxi)
 Puis l'appareil s'éteint et fonctionne.
- Si vous voulez revoir le cycle complet, réappuyer 5 secondes sur  et le cycle re-défilera.
- A chaque plein, faire un reset en appuyant sur les 2 touches reset ensemble (4 tirets s'allument) et la remise à zéro est faite. la valeur CAPA n'est pas affectée de façon à ne pas à avoir à la re-entrer en mémoire à chaque fois. Si vous souhaitez vérifier la manoeuvre, appuyer 5 secondes sur  et le cycle défile.
- L'alarme se déclenche quand on atteint 20 % de la CAPACITE Maxi. Le mot ALAR clignote jusqu'au prochain reset.



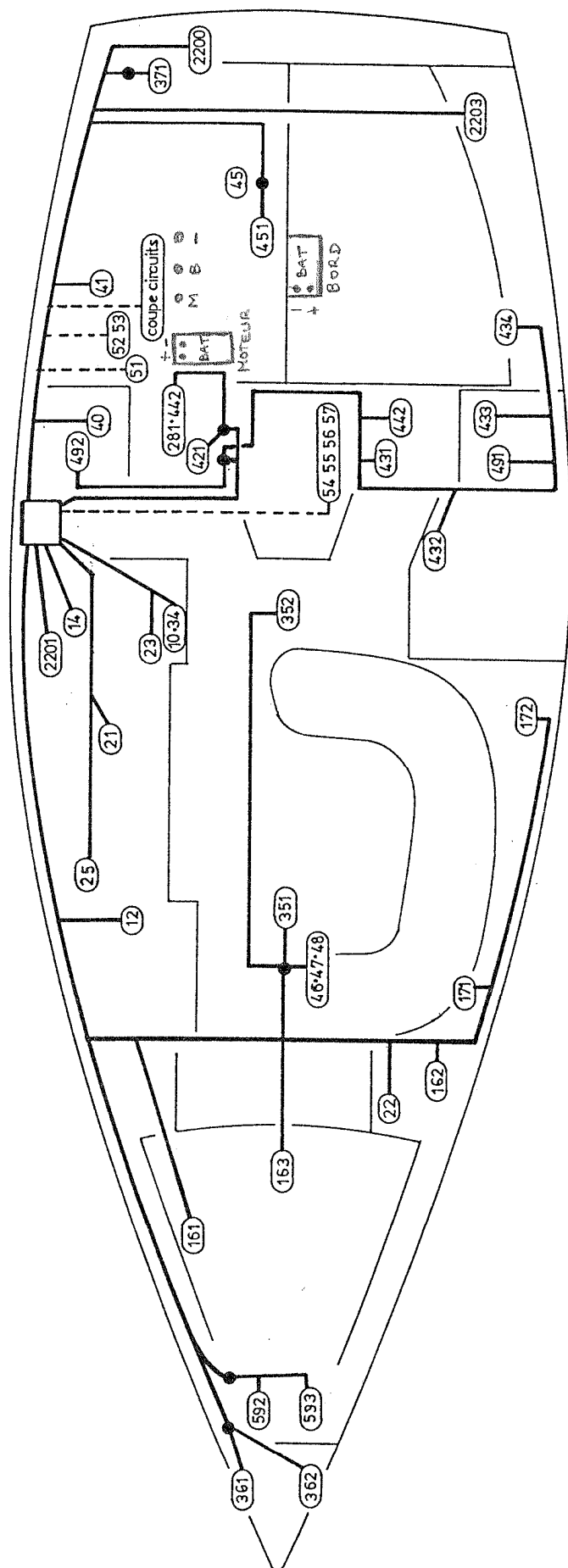
CHAUFFE-EAU

PRINCIPE DE BRANCHEMENT

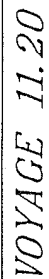
- 1 Alimentation du circuit en eau chaude du circuit général
- 2 Entrée du circuit échangeur de moteur
- 3 Evacuation en fond de cale
- 4 Bouchon de mise à air libre lors de la vidange du circuit échangeur moteur
- 5 Sortie du circuit échangeur de moteur
- 6 Vanne de vidange du circuit échangeur moteur
- 7 Branchement électrique du chauffe-eau (220 V)
- 8 Ballon d'eau chaude
- 9 Clapet anti-retour
- 10 Entrée d'eau froide
- 11 Soupape de sécurité et robinet de vidange du chauffe-eau
- 12 Tuyau de vidange du chauffe-eau



CIRCUIT ELECTRIQUE



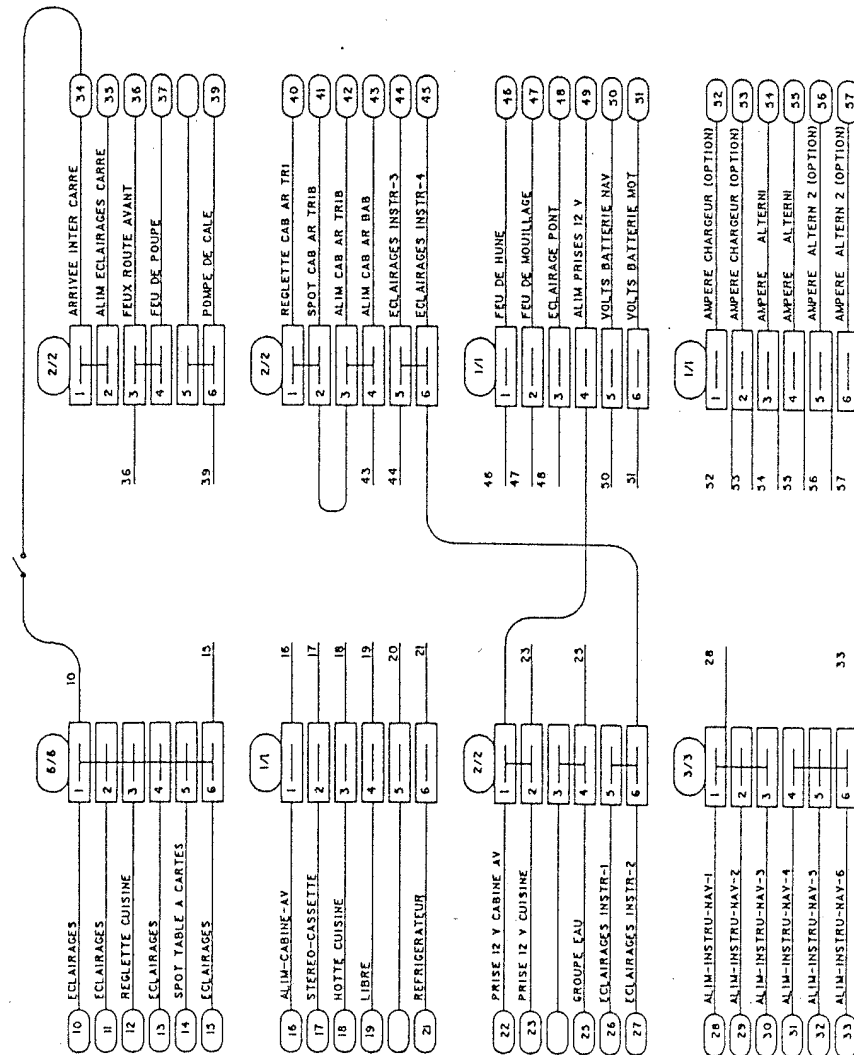
- | | |
|---|--|
| 1 | Vanne de prise d'eau de refroidissement du moteur |
| 2 | Filtre à eau |
| 3 | Moteur |
| 4 | Pot d'échappement |
| 5 | Batterie du circuit "bord" |
| 6 | Sortie d'échappement du moteur |
| 7 | Filtre décanteur à carburant |
| 8 | Batterie du circuit moteur |
| 9 | Coupe-circuits des circuits bord, moteur, masses (et guindeau si option) |
| 0 | Robinet de fermeture du circuit carburant |
| 1 | Transmetteur de jauge carburant |
| 2 | Réservoir carburant 119 litres environ |
| 3 | Nable de remplissage du réservoir carburant |
| 4 | Prise d'air du réservoir carburant |



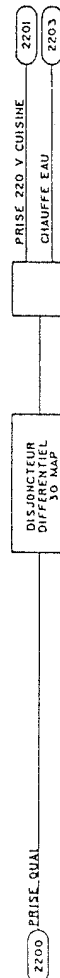
DEPARTS LIGNES

ALIMENTATIONS BARRETTES

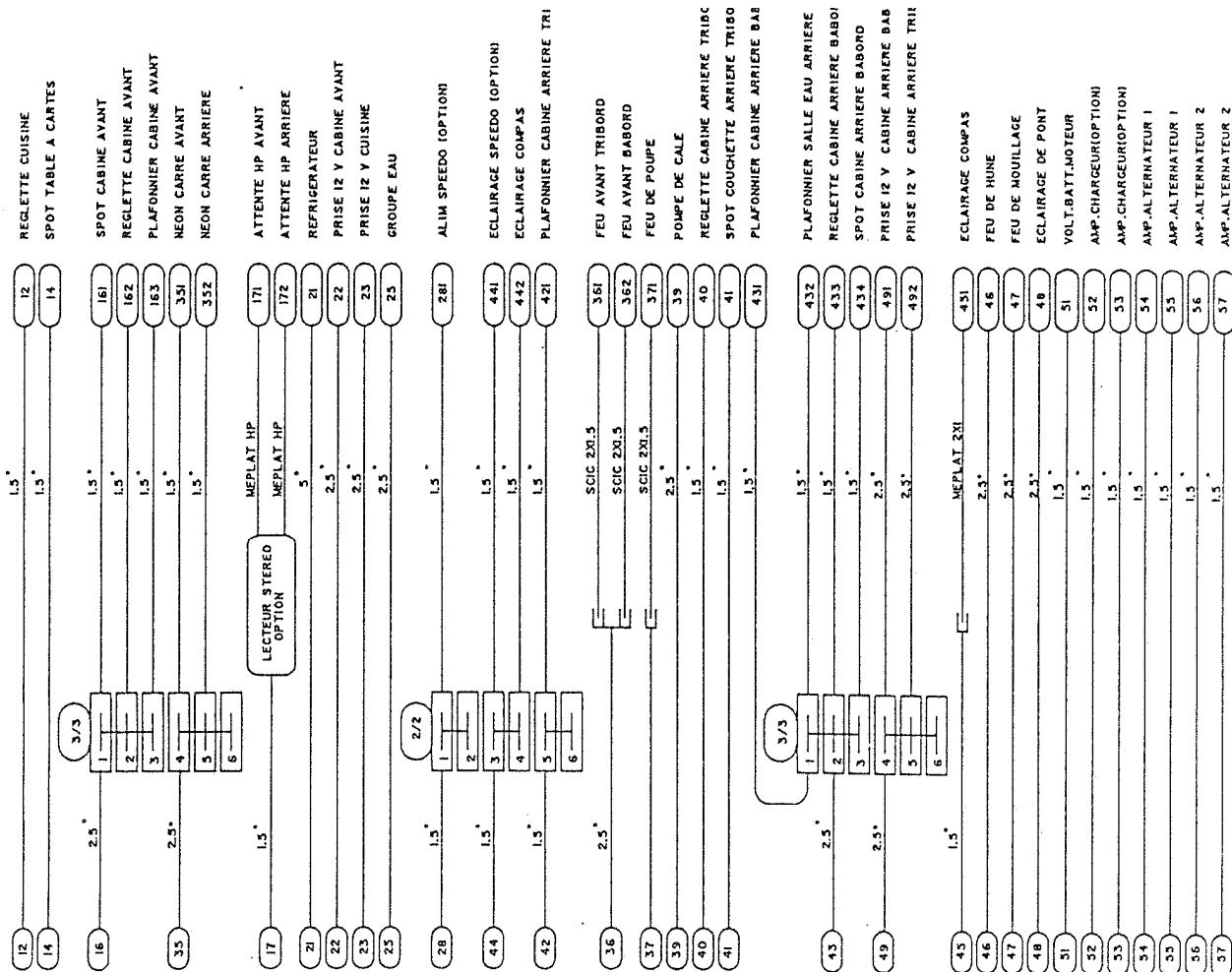
DEPARTS LIGNES



CIRCUIT 220 V ALTERNATIF



FAISCEAUX 12 V CONTINU



AVANT LA MISE A L'EAU

- Prévoir éventuellement la mise en place des pieds de sondeur et speedomètre si votre bateau doit être équipé de ces appareils.
- Contrôler les niveaux d'huile du moteur et du réducteur (se reporter au livret d'entretien moteur). Les robinets de purge d'eau de refroidissement moteur doivent être fermés.
- Il est indispensable d'étancher à l'aide de pâte, tous les accessoires optionnels.
- Rentrer le speedomètre dans son logement (risque de détérioration par les sangs de lavage).
- Pour les moteurs en ligne d'arbre, vérifier que l'anode en bout d'arbre est bien en place et contrôler le serrage de l'écrou ainsi que la rondelle frein.
- Toutes les vannes de prise d'eau et évacuation doivent être fermées (évier, lavabo, WC, moteur).
- Installer une amarre avant et une amarre arrière ainsi que les pare-battages.
- Au moment du grutage, vérifier que les sangles ne portent sur aucun appareil (sondeur, speedomètre, ligne d'arbre ...).
- A ce sujet, il vous sera utile de repérer la position des sangles (adhésif sur le rail de fargue) à la mise à l'eau pour un grutage ultérieur.

MATAGE

- Avant le mâtage, graisser tous les ridoirs à la graisse "spéciale marine" (graisse au sillcone).
- Eviter de mâter votre bateau avec les antennes sur le mât
- Au mâtage, bien vérifier le blocage et la position des barres de fileches (toujour au-dessus de l'horizontale) et faire en sorte que la base du mât soit intégrale-ment en appui sur son emplanture.
- Protéger les embouts de barre de fileches.
- Lors de la pose du grément dormant, attention à ne pas faire d'intervention entre les câbles dont les longueurs sont très proches.
- Mettre le grément sous tension en s'assurant que la gorge du mât reste bien rectiligne.
- Le meilleur réglage du mât s'effectuera lors des premières sorties sous voiles.
- Une fois le réglage terminé, bloquer définitivement les ridoirs, protéger les goupilles et les boulons par une bande adhésive.
- Après quelques sorties, il est bon de contrôler le réglage car les câbles neufs peuvent subir un léger allongement.
- Au port, il est conseillé de relâcher la tension du pataras.

Version Régate :

- Les fabricants des mâts conseillent vivement l'utilisation des bastaques
- L'utilisation des bastaques favorisent beaucoup la bonne marche du bateau.
- La garantie ne fonctionnera qu'en cas de constatation d'un défaut de fabrication et non dans le cas d'une mauvaise utilisation.

A LA MISE A L'EAU

- Vérifier l'étanchéité des pieds de sondeur et speedomètre, s'il y a lieu.
- Ouvrir les vannes et s'assurer de leur étanchéité avec la coque et avec le tuyau correspondant.
- Vérifier également l'étanchéité du presse-étoupe (voir paragraphe "Presse-étoupe" au chapitre "MECANIQUE").
- AVANT DE DEMARRER LE MOTEUR :
 - Ouvrir le robinet carburant
 - Ouvrir la vanne du circuit de refroidissement moteur
 - Mettre en contact le circuit électrique en actionnant le coupe-batterie
 - Avant de démarrer le moteur, débrayer l'inverseur afin d'obtenir de l'accélération au point mort.
 - Pour la mise en route du moteur, se reporter au livret d'entretien moteur.
 - Lorsque le moteur tourne, contrôler le refroidissement, ensuite laisser chauffer quelques minutes, et enclencher successivement en AVANT et en ARRIERE au ralenti.
 - Vérifier que l'eau de refroidissement sort par l'échappement ; si ce n'est pas le cas, arrêter immédiatement le moteur et vérifier le circuit d'eau (vanne, crépine obturée).

VANNES :

D'une manière générale, il est recommandé de refermer les vannes "Passe-coque" après utilisation.

FILIERES

Les filières sont tendues entre les balcons à l'aide de ridoirs (ou de garcette).

BEQUILLAGE :

Assurez-vous de l'état des fonds lors de l'échouage de votre bateau (tenue sur la vase, fond accidenté) et d'une bonne couverture météo ! ...

MOTEUR :

Se reporter à la notice fournie dans le bateau.

Il est IMPORTANT de la lire ATTENTIVEMENT, elle vous donnera des explications détaillées sur le fonctionnement du moteur, et toutes les opérations permettant d'en faire bon usage.

ANODE :

Surveiller périodiquement la corrosion de l'anode située en bout d'arbre moteur et la changer si nécessaire. Il est conseillé d'ajouter sur l'arbre une anode noix entre la chaise et la coque à environ 10 cm en avant de la chaise (obligatoire pour hélice bec de canard).

HELICE :

L'hélice livrée de série avec votre bateau est la synthèse d'essais exécutés en collaboration avec le fabricant du moteur.

NE PAS CHANGER CELLE-CI SANS CONSULTER UN SPECIALISTE.

PRE-FILTRE CARBURANT :

Pour le nettoyage du pré-filtre :

- dévisser entièrement la vis inférieure du bol ;
- l'enlever ;
- vider le bol et le nettoyer ;
- changer le filtre (si nécessaire) ;
- remonter l'ensemble.

Pour PURGER, desserrer la vis prévue à cet effet.

PRESSE-ETOUPE :

Lorsque l'arbre tourne, le presse-étoupe doit laisser échapper une goutte d'eau toutes les 5 à 10 secondes environ et être pratiquement étanche à l'arrêt (un très léger suintement peut être toléré).

- Vérifier périodiquement l'état de la durit.

ATTENTION ! Ne serrez jamais exagérément le presse-étoupe, cela détériorerait très rapidement la tresse située à l'intérieur de celui-ci.

EN FIN DE SAISON, sortir complètement la bride de serrage et vérifier l'état de la tresse. Si cette dernière est très sèche, ou, si la bride arrive presque en butée sur le corps du presse-étoupe, la changer ou la compléter.

ATTENTION ! Cette opération doit être effectuée bateau HORS DE L'EAU.

PRESSE-ETOUPE, modèle à joint tournant (ERCEM) :

- IMPORTANT-SECURITE : Le soufflet devra être vérifié obligatoirement tous les ans par un spécialiste agréé.
- Ne pas oublier après le montage du joint "ERCEM" de bien faire pénétrer l'eau à l'intérieur du soufflet en le retirant légèrement.

FONCTIONNEMENT MOTEUR :

ATTENTION : Ne jamais couper le circuit électrique pendant la marche du moteur, ce qui détruirait instantanément les appareils de charge.

Si votre bateau est équipé d'un moteur diesel avec tirette de stop, il est impératif d'actionner celle-ci avant de couper le contact à la clé.

Diesel : Ne pas attendre que les réserves carburant soient presque épuisées pour faire le plein ; il y a risque de désamorçage du circuit carburant.

Boutier de commande accélérateur et inverseur :

Pour débrayer l'inverseur :

- Mettre le levier au point mort et appuyer sur le bouton rouge ;
- Dans cette position, seul l'accélérateur fonctionne.

Feu de cale :

A mi-hauteur de la descente (ou le capot moteur) se trouve un orifice pour buse d'extincteur, utilisable en cas de feu dans la cale moteur.

Echappement :

Chaque année, vérifier le pot d'échappement et le changer si nécessaire.

Circuit carburant :

Vérifier périodiquement les joints et durits du circuit carburant.

PLAQUE DU CONSTRUCTEUR :

Elle est fixée sur le bateau et doit comporter obligatoirement les renseignements suivants :

- Année de fabrication
- Type de bateau
- N° Série
- Catégorie de Navigation
- Puissance maximum
- Nombre de personnes maximum autorisées
- N° Approbation Marine Marchande

W.C. :

Hors service, il est recommandé de fermer les vannes.

Mode d'emploi :

Vérifier que les robinets ou les vannes d'arrivée et d'évacuation sont ouverts.

Pour vider la cuvette, placer le levier de commande de pompe en position "inclinaison" (FLUSH), et actionner la pompe.

Pour assécher la cuvette, remettre ce levier en position "verticale" (DRY) et actionner la pompe.

Fermer les vannes après chaque usage et surtout lorsque personne n'est à bord du bateau.

Lorsque le bateau est remis pour l'hiver, retirer le bouchon de vidange situé dans le socle et actionner la pompe en mettant le levier de commande en position "inclinaison".

Il est recommandé, si de l'eau de mer a été utilisée, de rincer le W.C. à l'eau douce en actionnant vigoureusement la chasse pour assurer son parfait fonctionnement pendant la saison suivante.

N'UTILISER NI ANTIGEL, NI PRODUITS CHIMIQUES.

COUSSINS :

Profiter du beau temps pour aérer les coussins de banquette et couchettes.

CUISINE - SALLE D'EAU :

Si votre bateau est équipé d'appareils sanitaires en polyester, le nettoyage de ces appareils se fera avec une éponge imbibée d'eau et de savon liquide. Les poudres à récurer, brosses et éponges abrasives sont donc à proscrire.

CIRCUIT ELECTRIQUE :

Ne pas placer d'instruments ou répéteurs (compas) électroniques à moins de 1,50 m des haut-parleurs de l'installation radio.

Batteries :

- Vérifier le niveau d'eau (sauf batteries étanches) et compléter si besoin est en eau distillée.
- Veiller à l'entretien et à la propreté des bornes de batterie.
- Pulvériser les connexions à l'aide d'un produit isolant pour les protéger de l'humidité.

CIRCUIT GAZ :

- En cas de démontage de la bouteille, recapuchonner la partie filetée du détendeur et ainsi éviter la corrosion.
- Renouveler le tuyau souple à la date prévue.

RESERVOIRS D'EAU :

Il est possible de stériliser les réservoirs à l'aide de pastilles de clonazone (vente en pharmacie).

En cas d'inactivité prolongée, purifier réservoirs et canalisations (acide acétique, vinaigre blanc).

Des trappes de visite équipent les réservoirs inox et permettent ainsi le nettoyage intérieur.

ENTRETIEN

Les parties mobiles et mécaniques doivent être graissées régulièrement :

- Tirette d'arrêt moteur, verrous, charnières, serrures
- Boîtier d'inverseur

Et ceci, avec des produits ne se dégradant pas en milieu marin (graisse blanche au Téflon).

Démonter et nettoyer périodiquement le décanteur à carburant.

Pour la mécanique, se reporter au livret fourni par le fabricant et consulter votre vendeur ou un distributeur agréé de la marque.

ENTRETIEN INOX ET LAITON :

A entretenir régulièrement.

Lustrer les pièces en laiton et inox au "miroir" si elles montrent des traces d'oxydation de surface.

Rinçage à l'eau douce, en fin de saison, des pièces inox sur le pont.

WINCHES :

L'entretien des winches doit être fait régulièrement.

Voici quelques conseils qui vous permettront de faire un meilleur usage de vos winches :

- 2 ou 3 fois par saison, démonter les tambours, les nettoyer et les graisser
- En fin de saison, les démonter entièrement, bien les nettoyer avec de l'essence, les graisser.

Nous vous recommandons d'employer de la graisse blanche au Téflon.

Cette graisse a la particularité de réduire la friction et de combattre la corrosion. Elle présente, en outre, l'avantage d'être propre, non toxique et biodégradable.

VOILES :

- éviter de laisser battre trop longtemps les voiles au séchage ;
- effectuer les premières sorties par vent médium afin que les tissus se mettent en place.
- en fin de saison, rincer les voiles à l'eau douce.

Afin d'éviter d'endommager les voiles et les écouteaux, n'hésitez pas à "fourrer" (au moyen de bandes adhésives) toutes les parties qui peuvent présenter quelque aspérité (goupille, boulon, axe, ridoir etc...).

GREEMENT :

Vérifier périodiquement la tension du gréement ainsi que le blocage des contre-écrous ou goupilles d'axe.

COQUE :

La coque et le pont doivent être lavés fréquemment avec des produits d'entretien courants non agressifs et à l'eau douce.

Si des taches jaunes apparaissent, il est très facile de les faire disparaître avec un produit tel que le SUPER DECAP que vous trouverez chez votre distributeur.
ATTENTION ! VEILLEZ A BIEN RINCER à l'eau et à la brosse (10 mn maximum après l'application du produit).

Pour la coque, un anti-fouling annuel permet d'éviter des carénages fastidieux et fréquents (poncer légèrement avant application).

A ce sujet, il faut rappeler que tout ponçage ou primaire avant anti-fouling est une agression pour votre gel-coat et entame sa fiabilité. Aussi, nous vous conseillons un ponçage très léger.

Le gel-coat (extérieur du polyester) est d'un aspect très fiable.

Contre les salissures tenaces au niveau de la flottaison, de l'acide muriatique peut être employé sans omettre de rincer à grande eau après avoir laissé agir environ 10 minutes.

Les pâtes à polir (polish) peuvent conserver le brillant du neuf à votre bateau.

Pour les réparations, voir notice jointe.

Si un problème ponctuel et durable se manifestait, vous pouvez consulter votre distributeur ou nous-mêmes.

Eviter l'emploi du nettoyeur à l'eau à haute pression au-dessus de 40°, Pression maxi :

HIVERNAGE

Pour un long hivernage, un soin tout particulier doit être apporté à l'ensemble du bateau :

- Rinçage à l'eau douce ;
- Huilage et graissage de toutes les parties métalliques.

Si le bateau reste à flot, fermer toutes les vannes et protéger toutes les parties pouvant subir des frottements, ragages ...

Relaver le speedomètre

Si votre bateau est équipé d'un presse-étoupe, il est bon de le resserrer légèrement, afin de le rendre parfaitement étanche ; ne pas oublier d'effectuer un nouveau réglage à votre prochain départ.

Purger les circuits d'eau (risque de gel !)

Si vous devez laisser votre bateau pour plusieurs mois, le meilleur principe est d'obturer toutes les entrées d'air et d'installer dans le carré un déshydrateur d'atmosphère en laissant les portes des cabines et des rangements ouverts, placards, glacière etc... Relaver également vos coussins sur le côté.

Pour vous permettre d'avoir toujours un bateau impeccable, nous mettons à votre disposition des composants d'origine JEANNEAU (Gel-coat de différentes couleurs), à commander chez vos distributeurs.

MODE D'EMPLOIPRECAUTIONS :

Pour bien réussir vos travaux, deux précautions importantes : temps sec - température entre 15° et 25° C.

PROPORTIONS :

Nos produits sont accélérés, il vous suffit d'ajouter le catalyseur (liquide incolore). La proportion la plus courante est de 2 %.

La prise en gel (temps de travail) est alors d'environ 1 heure, le durcissement est d'environ 10 heures.

MISE EN OEUVRE :

Pour boucher un trou de bulle ou une éraflure, bien nettoyer la surface à l'acétone poncer préalablement.

Préparer la quantité de gel-coat nécessaire sur une plaque de verre de préférence.

Appliquer le produit avec une spatule ou une pointe.

Mettre une surépaisseur pour prévoir le ponçage à l'abrasif à l'eau et le lustrage pour obtenir une surface brillante.

Pour égaliser les petites retouches sur surfaces lisses, il suffit de coller sur le gel-coat frais, un scotch (ou mieux, un mylar), le décoller après durcissement (pour obtenir une finition très brillante, poncer très fin et lustrer).

STOCKAGE :

Pour une bonne conservation, il convient de stocker les composants dans un endroit frais, à l'abri de l'humidité et de la lumière.

Les polyesters sont inflammables, prendre les précautions d'usage.

ATTENTION ! Le catalyseur est un produit dangereux. Ne pas laisser à la portée des enfants, ne pas mettre en contact avec la peau ou les muqueuses.
Se laver à l'eau savonneuse et rincer abondamment.

NETTOYAGE :

Pour tout nettoyage d'outils ou autres, utiliser de l'acétone.

TOUJOURS A VOTRE SERVICE
S.A.V. JEANNEAU

Ce présent document n'est pas contractuel, et ces renseignements sont donnés à titre indicatif sous réserve d'erreur ou de modification, nous nous réservons le droit de modifier les caractéristiques de nos modèles sans pour cela être tenus de mettre à jour cette notice.